

## USER TERMS

Alef Education provides products and services, which can be accessed through a PC and other devices (**Services**). These User Terms have legal effect between you and Alef Education or the authorised entity providing access to the Services (**Alef Education**), no matter how you access the Services. Please read them carefully before using any of the Services.

By using the Services, you agree to comply with and be bound by these User Terms, and agree that you have read and understood them and the documents they refer to. If you do not agree with these User Terms, you must not access or use the Services.

Part A applies to you if you are a customer or are accessing the Services through a customer (**Paid Access**). Part B applies to you if you are taking a trial of the Services (**Trial Access**). Part C applies to all users.

These User Terms should be read in conjunction with our [Privacy Policy](#) and any applicable privacy notices.

### A. Paid Access Terms

1. **Your access:** Alef Education provides the Services under licence to customers of Alef Education (each, a **Customer**). A Customer or Alef Education may invite you to access the Services by providing you with an account or access link. Alef Education may permit its Customer to grant you access provided that the Customer complies with certain restrictions and provided that the Customer remains responsible for your use and actions relating to the Services. Other terms may apply to the Services in addition to these User Terms, in particular, terms agreed between Alef Education and your organisation who is the Customer.

2. **Use by you:** You may, in the ordinary course of your organisation's educational

## شروط المستخدم

توفر شركة ألف للتعليم عددًا من المنتجات والخدمات التي يمكن تسجيل الدخول إليها من خلال جهاز الحاسوب وغير ذلك من الأجهزة الأخرى (**الخدمات**). تسري **شروط المستخدم** هذه بينك وبين ألف للتعليم أو الهيئة المخولة بتمكين الوصول إلى **الخدمات (ألف للتعليم)**، وذلك بغض النظر عن الوسيلة التي تتمكن فيها من الوصول إلى الخدمات. يرجى قراءة هذه الشروط بتمعن قبل استخدام أي من **الخدمات**.

باستخدامك لهذه **الخدمات**، أنت توافق على الالتزام بهذه **الشروط** وأنت قمت بقراءة وفهم **شروط المستخدم** هذه والملفات التي تشير إليها. في حال لم توافق على **شروط المستخدم** هذه، يجب أن لا تستخدم أو تسجل الدخول إلى **الخدمات**.

ينطبق القسم (أ) عليك إذا كنت من العملاء أو كنت تسجل الدخول إلى **الخدمات** بوساطة أحد العملاء (**تسجيل دخول مدفوع**). أما القسم (ب) فينطبق عليك في حال كنت تستخدم **الخدمات** كمرحلة تجريبية (**تسجيل دخول تجريبي**). وينطبق القسم (ج) على كافة المستخدمين.

يجب قراءة وفهم **شروط المستخدم** هذه بالتزامن مع **سياسة الخصوصية** وكافة إخطارات الخصوصية الأخرى المعمول بها.

### أ. شروط الدخول المدفوع

1. **تسجيل الدخول الخاص بك:** توفر شركة ألف للتعليم **الخدمات** بموجب الرخصة لعملاء ألف للتعليم (**العميل**). يجوز **للمعمل** أو ألف للتعليم دعوتك للدخول إلى **الخدمات** من خلال توفير حساب أو رابط يمكنك من ذلك. يجوز لشركة ألف للتعليم أن تسمح لعملائها أن تتيح لك إمكانية تسجيل الدخول بشرط أن يمثل **العميل** لشروط معينة وأن يتحمل **العميل** مسؤولية استخدامك والأفعال التي تقوم بها فيما يتعلق **بالخدمات**. قد تنطبق شروط أخرى على **الخدمات** إلى جانب **شروط المستخدم** هذه، وبالتحديد، شروط تم الاتفاق عليها بين ألف للتعليم وشركتك التي تمثل **العميل**.

2. **استخدامك للمنصة:** يجوز لك، في إطار وجود غرض تعليمي لشركتك ولأغراضك الخاصة، بما يخضع للشروط المذكورة

purposes and for your internal purposes only, subject to the restrictions below view and use the Services on a non-commercial basis.

أدناه، الاطلاع على واستخدام الخدمات على أساس غير تجاري.

3. **Disclaimer:** The Services are provided by Alef Education to the Customer. Alef Education makes no representations or warranties to you of any kind, express or implied, as to the operation of the Services or the information, content or materials included on the Services. Your use of the Services is governed by your relationship with the Customer and these User Terms.
4. **Data submitted by you:** In using the Services, you must ensure any data or information you submit or send: (a) is accurate (where it states facts); (b) is genuinely held (where it states opinions); and (c) complies with applicable law in any country from which it is posted, and that you have all necessary permissions to place such information (including personal information) on the Services.
5. **Confidentiality and intellectual property rights:** some content and materials accessible via the Services may be confidential to your organisation and may also be protected by intellectual property rights around the world.
6. **Instant Messaging Services:** you must only use Instant Messaging Services and other interactive features on the website in compliance with the applicable terms of use. You acknowledge that you have read and understood the applicable terms of use and the consequences of failure to comply with it.

3. **إخلاء مسؤولية:** توفر شركة ألف للتعليم الخدمات للعميل. لا تقدم ألف للتعليم أي تعهدات أو ضمانات لك من أي نوع، سواء صريحة أو ضمنية، فيما يتعلق بتشغيل الخدمات أو المعلومات أو المحتوى أو المواد التي تشملها الخدمات. يخضع استخدامك للخدمات لعلاقتك بالعميل وشروط المستخدم هذه.

4. **البيانات التي يتم تقديمها من طرفك:** عند استخدام الخدمات، يجب عليك التأكد من أن أي بيانات أو معلومات تقدمها أو ترسلها: (أ) دقيقة (تنص على الحقائق)؛ (ب) صادقة (حيث توضح الآراء)؛ و (ج) تتماشى مع القانون المعمول به في أي بلد تم تقديمها فيه، وأن لديك جميع التصاريح والموافقات اللازمة لنشر هذه المعلومات (بما في ذلك المعلومات الشخصية) على الخدمات.

5. **السرية وحقوق الملكية الفكرية:** قد تكون بعض المحتويات والمواد التي يمكن الوصول إليها عبر الخدمات سرية بالنسبة لمؤسستك وقد تكون محمية أيضًا بموجب حقوق الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم.

6. **خدمات الرسائل النصية الفورية:** يجب عليك استخدام خدمات الرسائل النصية الفورية والخصائص التفاعلية الأخرى على الموقع فقط بما يتوافق مع شروط الاستخدام المعمول بها. أنت تقر بأنك قد قرأت وفهمت شروط الاستخدام المعمول بها والعواقب المترتبة على عدم الامتثال لها.

## B. Trial Access Terms

### ب. شروط تسجيل الدخول التجريبي

1. **Licence:** for the duration of the Trial Period (as set out in your Welcome/

1. **الرخصة:** خلال الفترة التجريبية (كما هو موضح في البريد الإلكتروني الترحيبي /

Logon information email or as otherwise agreed between you and Alef Education) Alef Education grants you a non-exclusive licence to search and view the materials on the relevant Service, so that you can evaluate whether you wish to subscribe to the Service. We may monitor your usage of the Service during the Trial Period.

2. **Trial Period restrictions:** during the Trial Period you may not (i) use personal data included within, or accessed via, the Services in a way as to knowingly or negligently cause us to breach our obligations under applicable data protection laws; or (vii) process personal data included within, or accessed via, the Services for any purpose other than to trial the relevant Service for the Trial Period.
3. **Disclaimer:** all warranties, conditions and other terms implied by statute or common law are excluded to the maximum extent permitted by applicable laws. Alef Education makes no representations or warranties to you of any kind, express or implied, as to the operation of the Services or the information, content or materials included on the Services.

#### C. Terms applying to Paid Access and Trial Access

1. **General restrictions:** You may not: (i) sell, sublicense, distribute, display, store, copy, modify, decompile or disassemble, reverse engineer, translate or transfer the Services or the materials on them in whole or in part, or as a component of any other product or service; (ii) use the Service or the materials on them to create any derivative works or competitive products; (iii) allow any third parties to access, use or benefit from the Services or materials on them in any way; (iv) use any programmatic, scripted or

بيانات تسجيل الدخول أو كما هو متفق عليه بينك وبين ألف للتعليم) تمنحك ألف للتعليم ترخيصًا غير حصري للبحث عن المواد وعرضها على الخدمة ذات الصلة، حتى يتسنى لك تقييم ما إذا كنت ترغب في الاشتراك في الخدمة. يجوز لنا مراقبة استخدامك للخدمة خلال الفترة التجريبية.

2. **قيود المرحلة التجريبية:** لا يجوز لك خلال المرحلة التجريبية (i) استخدام البيانات الشخصية الواردة في أو التي يمكن الوصول إليها عبر الخدمات بطريقة تسبب سواء عن قصد أو عن إهمال خرقًا لواجباتنا بموجب قوانين حماية البيانات المعمول بها؛ أو (vii) معالجة البيانات الشخصية الواردة في أو التي يمكن الوصول إليها عبر الخدمات لأي غرض بخلاف تجربة الخدمة ذات الصلة خلال الفترة التجريبية.

3. **إخلاء مسؤولية:** يتم استثناء كافة الضمانات والشروط والأحكام الأخرى التي يتضمنها القانون أو القانون العام إلى أقصى حد تسمح به القوانين المعمول بها. لا تقدم ألف للتعليم أي تعهدات أو ضمانات لك من أي نوع، سواء صريحة أو ضمنية، فيما يتعلق بتشغيل الخدمات أو المعلومات أو المحتوى أو المواد المضمنة في الخدمات.

#### ت. الشروط المطبقة على تسجيل الدخول المدفوع والتجريبي:

1. **قيود عامة:** لا يجوز لك: (i) بيع أو إعادة ترخيص من الباطن أو توزيع أو عرض أو تخزين أو نسخ أو تعديل أو تحليل أو تفكيك أو ترجمة أو نقل الخدمات أو المواد المتوفرة عليها سواء كليًا أو جزئيًا أو كجزء من منتج أو خدمة أخرى؛ (ii) استخدام الخدمة أو المواد الموجودة عليها لإنشاء أي أعمال مشتقة عنها أو منتجات منافسة؛ (iii) السماح لأي جهات خارجية بالوصول إلى الخدمات أو المواد الموجودة عليها أو استخدامها أو الاستفادة منها بأي طريقة؛ (iv) استخدام أي وسيلة برمجية أو نصية أو غيرها من الوسائل الميكانيكية للوصول

other mechanical means to access the Services or the materials on them; (v) share your password or logon details with anyone; or (vi) download to a local machine, network or disk any materials from the Services and save them in electronic form; (vii) copy and paste any materials from the Services; (viii) make print outs or copies of any materials from the Services; (viii) email or otherwise make available materials from the Services to anyone else; or (ix) modify any materials from the Services.

2. **No reliance:** Alef Education is not responsible for any loss, damage or cost resulting from any decisions that are made in reliance on the Services. You agree that you use the Services at your own risk in these respects.

3. **Intellectual property rights:** Alef Education and its licensors own and reserve all intellectual property rights in the Services (including, but not limited to, all copyright), and you agree that you will not do anything to infringe or prejudice those rights.

4. **Changes to these User Terms:** Alef Education may post changes to these User Terms via the Services, and such changes shall be effective from the next time you use the Services.

- D. In the event of any conflict of substance or interpretation between the two, the substance and interpretation under the English language version shall prevail.

إلى الخدمات أو المواد الموجودة عليها؛ (v) مشاركة كلمة المرور أو تفاصيل تسجيل الدخول الخاصة بك مع أي شخص؛ أو (vi) تنزيل أي مواد من الخدمات على جهاز محلي أو شبكة أو قرص وحفظها في شكل إلكتروني؛ (vii) نسخ ولصق أي مواد من الخدمات؛ (viii) عمل نسخ مطبوعة أو نسخ من أي مواد من الخدمات؛ (viii) إرسال بريد إلكتروني أو استخدام أي وسيلة أخرى لإتاحة مواد من الخدمات لأي شخص آخر؛ أو (ix) تعديل أي مواد من الخدمات.

2. **عدم الاعتماد:** لا تتحمل شركة ألف للتعليم مسؤولية وقوع أي خسارة أو تلف أو تحمل أي تكلفة ناشئة عن أي قرارات يتم اتخاذها بالاعتماد على هذه الخدمات. أنت توافق على استخدام هذه الخدمات على مسؤوليتك الخاصة فيما يتعلق بهذا الخصوص.

3. **حقوق الملكية الفكرية:** تمتلك ألف للتعليم والجهات المانحة لترخيصها وتحفظ بجميع حقوق الملكية الفكرية للخدمات (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، جميع حقوق النشر)، وأنت توافق على أنك لن تقوم بأي فعل ينتهك أو يضر بهذه الحقوق.

4. **التعديلات على شروط المستخدم هذه:** قد تجري ألف للتعليم تعديلات على شروط المستخدم هذه عبر الخدمات، وتعتبر مثل هذه التعديلات سارية منذ المرة التالية التي تستخدم فيها الخدمات.

ث. تم ترجمة هذا الملف إلى اللغة العربية عن الملف الأصلي المحرر باللغة الإنجليزية. في حال وجود أي تعارض بين النسختين فيما يتعلق بالبنود أو تفسيرها، يُعتد بالنسخة الأصلية المحررة باللغة الإنجليزية.